



Sandwich-Toaster
Sandwich maker
Préparateur de sandwich
Broodjes maker
Toster
Sandwichera

ST-101





DE

Bedienungsanleitung Sandwich-Toaster



Netzspannung: 220-240V~ 50/60Hz
Leistung: 700-800W



Sicherheitshinweise:

- Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollen die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, u.a. auch die folgenden, stets beachtet werden:
- Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie gibt wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes.
 - Gerät erhitzt sich im Betrieb. Die heiße Oberfläche nicht berühren. Griffe oder Knöpfe benutzen.
 - Anschlusskabel, Stecker oder Gehäuse niemals ins Wasser oder sonstige Flüssigkeit tauchen, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden.
 - Besondere Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät von Kindern oder in deren Beisein verwendet wird.
 - Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, wofür es entwickelt wurde.
 - Den Stecker aus der Netzsteckdose herausziehen, wenn das Gerät nicht benutzt oder gereinigt wird. Gerät abkühlen lassen, bevor Teile davon entfernt oder angebracht werden.
 - Gerät nicht mehr benutzen, wenn dessen Netzanschlussleitung oder Stecker beschädigt sind, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es irgendwelche Beschädigungen aufweist. In solchen Fällen soll das Gerät dem Hersteller oder seinem Kundendienst zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zurückgeschickt werden.
 - Nur von Hersteller empfohlene Zubehöre benutzen.
 - Gerät nicht im Freien benutzen.
 - Die Netzleitung soll weder über die Kante des Tisches oder der Theke herabhängen noch mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
 - Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder elektrischen Brenners oder in einen heißen Ofen stellen.
 - Gerät nicht neben oder unter leicht entzündlichem Material. Z.B. Vorhängen, Textilien u.ä. stellen.
 - Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt werden, die eingeschränkte physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten oder einen Mangel an Erfahrung und Wissen aufweisen, außer sie werden durch eine für sie verantwortliche Person im sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen und überwacht wurden.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät soll nicht in Kombination mit einem Zeitschalter oder einem externen Fernschalter betrieben werden.

Diese Gebrauchsanweisung aufbewahren.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen nur von einer Fachkraft/vom Kundendienst ausführen lassen.

Bedienung:

Achtung: Das Gerät kann nur als Sandwich Maker oder Waffleisen benutzt werden. Niemals als Grill verwenden.

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, reinigen Sie die Toastplatten mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie die Platten ab. Danach einige Tropfen Speiseöl, Butter oder Margarine auf die Toastplatten träufeln.
 - Gerät ans Netz anschließen.
 - Deckel zuschließen und Sandwich vorbereiten während Gerät vorheizt.
 - Sobald die Kontrolllampe(grün) leuchtet, ist die Vorheizzeit(ca. 3min) beendet.
 - Deckel voll aufmachen. Eine Brotscheibe(mit Butter gestrichene Seite nach unten) auf der untere Toastplatte legen.
 - Sandwichfüllung zugeben.
 - Legen Sie jetzt die andere Brotscheibe(mit Butter gestrichene Seite nach oben) darauf. Schließen Sie den Deckel vorsichtig. Gerät nie mit Gewalt schließen. Dampf tritt aus während Betrieb. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen.
 - Die Griffe müssen richtig zusammengedrückt werden, bestätigen Sie dann die Verriegelungsvorrichtung.
- Notiz: Es ist normal, dass sich die Kontrolllampe während des Toastvorgangs ab und zu ein- und ausschaltet. Toastvorgang startet nur, wenn der Deckel zugeschlossen ist.
- In 2-3 Minuten(je nach Geschmack länger oder weniger) können Sie ein köstliches Sandwich genießen. Deckel öffnen und entfernen Sie das Sandwich mit einem Kunststoff- oder Holzspatel. Verwenden Sie nicht scharfes Werkzeug z.B. Messer, um die Beschichtung zu schützen.
 - Während der Vorbereitung des nächsten Toastvorgangs den Deckel wieder zuschließen.

- Während des Toastvorgangs können Sie das nächste Sandwich vorbereiten.
- Netzstecker ziehen, wenn Gerät nicht benutzt wird.

Kochtipps

- Gerät immer vorgeheizt benutzen. Während der Vorbereitung Gerät ans Netz anschließen.
- Für weiche oder flüssige Sandwichfüllung nehmen Sie Brotscheibe Medium (weiß oder braun), für kleine Füllungsmenge nehmen Sie Toastbrot.
- Butter je nach Geschmack zugeben.
- Für einen besseren Geschmack die Außenseiten der Brotscheiben mit Schinkenbratfett bestreichen.
- Unterschiedliche Gemüse zugeben, z.B. Kopfsalat, Kresse, Olive, Tomate usw.
- Ein Teelöffel Zucker auf der Außenseiten der Brotscheiben zugeben, damit Sandwich noch knusprig wird(besonders bei Obstfüllung).

Reinigung

- Ziehen Sie den Netzstecker nach der Benutzung und warten Sie, bis das Gerät vollkommen abgekühlt ist.
- Reinigen Sie die Innenseite der Platte mit Kuchenpapier oder einem weichen Tuch.
- Wird irgendwas fest an der Platte geklebt, weniges Speiseöl zugeben und Platte nach 5min erneut abwischen.
- Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch reinigen, vermeiden Sie, dass Wasser, Öl oder Fett in Belüftungsschlitze kommt.
- Benutzen Sie weder Scheuermittel noch Scheuerschwämme zur Reinigung.
- Gerät nur mit Wasser oder von Hersteller empfehlende Reinigungsmittel reinigen. Keine Lösungsmittel verwenden.

Gerät nie ins Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen.

Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.







EN

Instruction Manual

Sandwich maker



Voltage: 220-240V~ 50/60Hz
Power: 700-800W



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or sandwich maker into water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Do not use the appliance for unintended use.
- Unplug from the outlet when not in use and before cleaning the appliance. Allow to cool down before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- To reduce the risk of injury, use only accessory attachments if recommended by the appliance manufacturer.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over sharp edges of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- The bread may burn, therefore do not use the appliance near or below combustible material, such as curtains.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This appliance is for household use only. No user-serviceable parts inside. Return the appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.

HOW TO MAKE TOASTED SANDWICHES

Note: All models can be sandwich maker or waffle iron and not as contact grill.

- When using for the first time, wipe the surface of the platens with a piece of damp cloth, dry cloth or tissue. Then smear the platen with butter, margarine or cooking fat.
 - Fit the plug into the socket.
 - Close the sandwich maker and prepare sandwich while toaster is heating.
 - When the sandwich maker is ready after about 3 minutes the temperature indicator light (the green one) will be on.
 - Fully open the sandwich maker. Place a slice of bread in the bottom half with the buttered side against the platen.
 - Fill the sandwich, pressing the bottom half into the platen.
 - Place a slice of bread in the top half with the buttered side up and carefully close the two parts of the toaster together. Do not force shut. Steam will be ejected from the opening between the platens while making sandwiches. Care must be taken to ensure the fingers do not come into contact with hot surfaces and steam.
 - Lock the two half with the wire clip while toasting is taking place.
- NOTE: During toasting the temperature indicator light will cycle on and off while the thermostat keeps the appliance at the right temperature. Cook only with metal platen closed.
- Your sandwich will be toasted in 2-3 minutes or longer to suit your taste. Open the toaster and remove the sandwich using plastic or wooden spatula. Never use metal knife as this may damage the non-sticking coating.
 - Close the lid to preserve the heat until ready to toast the next sandwich.
 - Prepare further sandwiches if required while one is cooked.
 - After use, remove the plug from the socket.

SUGGESTIONS FOR BEST RESULTS

- Always preheat before use. Plug in socket outlet while preparing the fillings.
- For soft or liquid sandwich fillings use medium slice of bread, white or brown. If small amounts of filling, use toasted bread.
- Flavored butter may also be used.
- For added flavor use bacon dripping, brush the dripping on the outside surface of the bread.
- Suggested garnishes for savory sandwiches, lettuce, mint, cress, stuffed olive halves onion, tomato, etc.
- A teaspoon of sugar sprinkled on the outside surface of bread makes the sandwich crisper (especially with fruit fillings).

CLEANING

- After use and before cleaning, remove the plug from the socket and wait for the appliance cool down.
- Wipe the inside and the edges of the platen with kitchen roll, absorbent paper towel or a soft cloth.
- Should any filling be difficult to remove, pour a little cooking oil onto the platen and wipe off after 5 minutes when the filling is softened.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth to ensure that no moisture, oil or grease enter the cooling slots.
- Do not clean the inside and outside surface with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
- Use only water or recommended liquid to clean the appliance. Do not use any other chemical solution to clean the appliance.

Do Not Immerse In Water Or Any Liquid.

Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.







FR

Manuel d'instructions

Préparateur de sandwich



Tension: 220-240V~ 50/60Hz
Puissance: 700-800W





GARANTIES IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de cet appareil électrique, les mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées.

être suivi, y compris les suivants:

- Lisez toutes les instructions.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez des poignées ou des boutons.
- Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou le sandwich fabricant dans l'eau ou tout autre liquide.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou près de les enfants.
- N'utilisez pas l'appareil pour un usage imprévu.
- Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de nettoyer l'appareil.

Laisser refroidir avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer l'appareil.

- Ne faites pas fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé (e) ou après l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner le l'appareil au service après-vente agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
- Pour réduire les risques de blessures, utilisez uniquement des accessoires si recommandé par le fabricant de l'appareil.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre des bords tranchants d'une table ou d'un comptoir, ni toucher au toucher. surfaces.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ni dans un four chaud.
- Le pain peut brûler, par conséquent, n'utilisez pas l'appareil près ou en dessous matériaux combustibles, tels que des rideaux.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter un danger.



- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, manque d'expérience et connaissances, à moins qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant utilisation de l'appareil par une personne responsable de sa sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec appareil.
- Les appareils ne sont pas conçus pour être utilisés avec un moyen externe minuterie ou système de télécommande séparé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

Rapportez l'appareil au centre de service autorisé le plus proche pour examen. réparation ou ajustement.

COMMENT FAIRE DES SANDWICHES GRILLÉS

Remarque: Tous les modèles peuvent être un fabricant de sandwich ou un gaufrier et non un gril de contact.

- Lors de la première utilisation, essuyez la surface des platines avec un morceau de chiffon humide, sec tissu ou tissu. Puis badigeonnez la plaque de beurre, de margarine ou de graisse de cuisine.
 - Insérez la fiche dans la prise.
 - Fermer la machine à sandwich et préparer le sandwich pendant que le grille-pain chauffe.
 - Lorsque la machine à sandwich est prête au bout de 3 minutes environ, la température voyant (le vert) sera allumé.
 - Ouvrez complètement le fabricant de sandwich. Placez une tranche de pain dans la moitié inférieure avec le côté beurré contre la plaque.
 - Remplissez le sandwich en appuyant la moitié inférieure dans la plaque.
 - Placez une tranche de pain dans la moitié supérieure avec le côté beurré et soigneusement fermez les deux parties du grille-pain ensemble. Ne forcez pas la fermeture. Steam sera éjecté de l'ouverture entre les plateaux tout en faisant des sandwiches.
- Il faut veiller à ce que les doigts n'entrent pas en contact avec des objets chauds. surfaces et vapeur.

- Verrouillez les deux moitiés avec le serre-fil pendant le grillage.
- REMARQUE: pendant le grillage, le voyant de température s'allume et s'éteint tandis que le thermostat maintient l'appareil à la bonne température. Cuisiner seulement avec plaque métallique fermée.
- Votre sandwich sera grillé en 2-3 minutes ou plus, selon vos goûts. Ouvrez le grille-pain et retirez le sandwich à l'aide d'une spatule en plastique ou en bois.
 - N'utilisez jamais de couteau en métal car cela pourrait endommager le revêtement antiadhésif.
 - Fermez le couvercle pour préserver la chaleur jusqu'au moment de griller le prochain sandwich.
 - Préparez d'autres sandwiches si nécessaire pendant la cuisson.
 - Après utilisation, retirez la fiche de la prise.

SUGGESTIONS POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS

- Toujours préchauffer avant utilisation. Branchez la prise de courant lors de la préparation des plombages.
 - Pour les garnitures molles ou liquides, utilisez une tranche de pain moyenne, blanche ou brune.
- Si de petites quantités de garniture, utilisez du pain grillé.
- Le beurre aromatisé peut également être utilisé.
 - Pour ajouter de la saveur, utilisez les gouttes de bacon, badigeonnez les gouttes à l'extérieur surface du pain.
 - Garnitures suggérées pour sandwiches salés, laitue, menthe, cresson, farcies olives moitié des oignons, tomates, etc.
 - Une cuillère à café de sucre saupoudré sur la surface extérieure du pain rend le bac à sandwich (surtout avec garnitures aux fruits).

NETTOYAGE

- Après utilisation et avant nettoyage, débranchez la fiche et attendez que l'appareil refroidit.
- Essuyez l'intérieur et les bords de la platine avec du papier essuie-tout, du papier absorbant une serviette ou un chiffon doux.
- Si un remplissage est difficile à enlever, versez un peu d'huile de cuisson sur le plateau et essuyez après 5 minutes lorsque le remplissage est ramolli.

- Essuyez l'extérieur avec un chiffon légèrement humidifié pour éviter toute de l'humidité, de l'huile ou de la graisse pénétrant dans les fentes de refroidissement.

- Ne nettoyez pas la surface intérieure et extérieure avec un tampon à récurer abrasif ou de la laine d'acier car cela endommagerait la finition.

- Utilisez uniquement de l'eau ou le liquide recommandé pour nettoyer l'appareil.

Ne pas utiliser toute autre solution chimique pour nettoyer l'appareil.

Ne pas plonger dans l'eau ni dans aucun liquide.

Gestion des déchets



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.







NL

Handleiding Broodjes maker



Spanning: 220-240V~ 50/60Hz
Vermogen: 700-800W



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij het gebruik van dit elektrische apparaat moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden getroffen gevolgd worden, inclusief het volgende:

- Lees alle instructies.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handgrepen of knoppen.
- Dompel het snoer, de stekker of de sandwich niet onder om elektrische schokken te voorkomen maker in water of een andere vloeistof.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat in de buurt of in de buurt wordt gebruikt kinderen.
- Gebruik het apparaat niet voor onbedoeld gebruik.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt en voordat u het apparaat schoonmaakt. Laat afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert en voordat u gaat schoonmaken het apparaat.
- Gebruik geen apparaat met een beschadigd snoer of stekker of na de apparaatstoringen, of op enigerlei wijze is beschadigd. Geef de ... Terug naar het dichtstbijzijnde erkende servicepunt voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
- Gebruik alleen accessoire-hulpstukken als u het risico op letsel wilt verminderen aanbevolen door de fabrikant van het apparaat.
- Gebruik het niet buitenshuis.
- Laat het snoer niet over scherpe randen van een tafel of aanrecht hangen, of heet aanraken oppervlakken.
- Niet op of in de buurt van een heet gas of een elektrische brander plaatsen, of in een verwarmde oven.
- Het brood kan verbranden, gebruik het apparaat daarom niet in de buurt of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of de fabrikant onderhoudsmedewerker of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om een gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of instructie hebben gekregen over gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met de apparaat.

- De apparaten zijn niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

Breng het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor onderzoek, reparatie of aanpassing.

HOE WORDT GEGOOIDE SANDWICHES

Opmerking: alle modellen kunnen tosti-ijzer of wafelijzer zijn en niet als contactgrill.

- Veeg het oppervlak van de platen bij het eerste gebruik af met een stuk vochtige doek, droog

doek of weefsel. Smeer de plaat vervolgens in met boter, margarine of bakvet.

- Steek de stekker in het stopcontact.

- Sluit de tosti-ijzer en bereid de sandwich voor terwijl de broodrooster aan het verwarmen is.

- Wanneer de tosti-machine na ongeveer 3 minuten klaar is, wordt de temperatuur bereikt indicatielampje (de groene) brandt.

- Open de tosti-ijzer volledig. Leg een sneetje brood in de onderste helft met de beboterde kant tegen de plaat.

- Vul de sandwich en druk de onderste helft in de glasplaat.

- Plaats een boterham in de bovenste helft met de beboterde kant naar boven en voorzichtig

sluit de twee delen van de broodrooster samen. Forceer je niet dicht.

Stoom zal zijn uitgeworpen uit de opening tussen de platen tijdens het maken van broodjes. Zorg ervoor dat de vingers niet in contact komen met heet water oppervlakken en stoom.

- Vergrendel de twee helft met de draadklem terwijl het roosteren plaatsvindt. OPMERKING: Tijdens het roosteren gaat het

temperatuurindicatielampje aan en uit terwijl de thermostaat het apparaat op de juiste temperatuur houdt. Alleen koken met metalen plaat gesloten.

- Uw sandwich wordt binnen 2-3 minuten of langer geroosterd naar uw smaak. Open de broodrooster en verwijder de sandwich met een plastic of houten spatel. Gebruik nooit een metalen mes, want dit kan de niet-klevende coating beschadigen.

- Sluit het deksel om het vuur te bewaren totdat u klaar bent om te toosten op het volgende broodje.
- Bereid verdere broodjes indien nodig, terwijl er een is gekookt.
- Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

SUGGESTIES VOOR DE BESTE RESULTATEN

- Voor gebruik altijd voorverwarmen. Steek de stekker in het stopcontact terwijl u de vullingen voorbereidt.
- Gebruik voor zachte of vloeibare sandwichvullingen een middelgrote boterham, wit of bruin. Als u kleine hoeveelheden vult, gebruikt u geroosterd brood.
- gearomatiseerde boter kan ook worden gebruikt.
- Gebruik voor extra smaak spek druipen, borstel het druipen aan de buitenkant oppervlak van het brood.
- Voorgestelde garnituren voor hartige sandwiches, sla, munt, tuinkers, gevuld olijfhelften ui, tomaat, etc.
- Een theelepel suiker die op het buitenoppervlak van brood wordt gestrooid, maakt het sandwich crisper (vooral met fruitvullingen).

CLEANING

- Haal na gebruik en voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en wacht op het apparaat afkoelen.
- Veeg de binnenzijde en de randen van de plaat schoon met keukenrol, absorberend papier handdoek of een zachte doek.
- Mocht een vulling moeilijk te verwijderen zijn, giet dan een beetje bakolie op de plaat en veeg na 5 minuten weg als de vulling verzacht is.
- Veeg de buitenkant af met alleen een licht bevochtigde doek om ervoor te zorgen dat dit niet gebeurt vocht, olie of vet komen in de koelsleuven.
- Reinig het binnen- en buitenoppervlak niet met schuursponsjes of staalwol omdat dit de afwerking zal beschadigen.
- Gebruik alleen water of aanbevolen vloeistof om het apparaat te reinigen. Gebruik niet

een andere chemische oplossing om het apparaat te reinigen. Niet onderdompelen in water of vloeistoffen.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.







PL

Instrukcja obsługi Toster



Napięcie: 220-240V~ 50/60Hz
Moc: 700-800W



WAŻNI OCHRONIARZE

Podczas korzystania z tego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

- Przeczytaj wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Użyj uchwytów lub gałek.
- Aby uchronić się przed porażeniem prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani opiekacza do kanapek w wodzie ani innym płynie.
- Konieczny jest ścisły nadzór, gdy jakiegokolwiek urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Nie używaj urządzenia do niezamierzonego użytku.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używana i przed czyszczeniem urządzenia. Pozostawić do ostygnięcia przed założeniem lub zdjęciem części oraz przed czyszczeniem urządzenia.
- Nie używaj żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub po awarii urządzenia lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, używaj tylko akcesoriów, jeśli zalecane przez producenta urządzenia.
- Nie używać na zewnątrz.
- Nie pozwól, aby przewód zwiisał z ostrych krawędzi stołu lub blatu ani dotykał gorących powierzchni.
- Nie umieszczać na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego ani w rozgrzanym piekarniku.
- Chleb może się przypalić, dlatego nie używaj urządzenia w pobliżu lub poniżej materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Wewnątrz nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.

JAK ZROBIĆ KANAPKI Tostowe

Uwaga: Wszystkie modele mogą być opiekaczami do kanapek lub gofrownicą, a nie grillem kontaktowym.

- Przy pierwszym użyciu wytrzyj powierzchnię płyt wilgotną szmatką, suchą szmatką lub chusteczką. Następnie posmaruj płytę masłem, margaryną lub tłuszczem do gotowania.
 - Włożyć wtyczkę do gniazdka.
 - Zamknij opiekacz i przygotuj kanapkę, gdy toster się nagrzewa.
 - Gdy opiekacz będzie gotowy po około 3 minutach, zapali się kontrolka temperatury (zielona).
 - Całkowicie otwórz opiekacz do kanapek. Umieść kromkę chleba w dolnej połowie, stroną posmarowaną masłem do płyty.
 - Napełnij kanapkę, wciskając dolną połowę do płyty.
 - Umieść kromkę chleba w górnej połowie, posmarowaną masłem stroną do góry i ostrożnie zamknij obie części tostera. Nie zamykaj na siłę. Podczas przygotowywania kanapek para będzie wyrzucana z otworu między płytami. Należy uważać, aby palce nie miały kontaktu z gorącymi powierzchniami i parą.
 - Zablokować dwie połówki zaciskiem drucianym podczas opiekania.
- UWAGA:** Podczas opiekania lampka kontrolna temperatury będzie się włączać i wyłączać, a termostat utrzymuje odpowiednią temperaturę urządzenia. Gotować tylko przy zamkniętej metalowej płycie.
- Twoja kanapka zostanie upieczona w ciągu 2-3 minut lub dłużej, w zależności od Twojego gustu. Otwórz toster i wyjmij kanapkę za pomocą plastikowej lub drewnianej łopatkki. Nigdy nie używaj metalowego noża, ponieważ może to uszkodzić nieprzywierającą powłokę.
 - Zamknij pokrywkę, aby zachować ciepło, aż będzie gotowa do opiekania kolejnej kanapki.
 - W razie potrzeby przygotuj kolejne kanapki, gdy jedna jest gotowana.
 - Po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka.

PROPOZYCJE NAJLEPSZYCH WYNIKÓW

- Zawsze rozgrzej przed użyciem. Przygotowując nadzienie, podłącz wtyczkę do gniazdka.
- Do miękkich lub płynnych nadzień do kanapek użyj średniej kromki chleba, białej lub brązowej. W przypadku niewielkich ilości nadzienia użyj chleba tostowego.
- Można również użyć masła smakowego.
- Aby dodać smaku, użyj ociekającego bekonu, szczotkuj ociekający po zewnętrznej powierzchni chleba.
- Sugerowane dodatki do pikantnych kanapek, sałaty, mięty, rzeżuchy, nadziewanych połówek oliwek, cebuli, pomidora itp.
- Łyzeczka cukru posypana zewnętrzną powierzchnią chleba sprawia, że kanapka jest bardziej chrupiąca (szczególnie z nadzieniami owocowymi).

CZYSZCZENIE

- Po użyciu i przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Wytrzyj wnętrze i krawędzie płyty ręcznikiem kuchennym, chłonnym ręcznikiem papierowym lub miękką szmatką.
- Jeśli jakiegokolwiek nadzienie jest trudne do usunięcia, wlej trochę oleju kuchennego na płytę kuchenną i zetrzyj po 5 minutach, gdy nadzienie zmięknie.
- Wycierać z zewnątrz lekko zwilżoną szmatką, aby wilgoć, olej lub tłuszcz nie dostały się do szczelin chłodzących.
- Nie czyścić powierzchni wewnętrznej i zewnętrznej żadną ścierną ścierką ani wełną stalową, ponieważ spowoduje to uszkodzenie wykończenia.
- Do czyszczenia urządzenia używać wyłącznie wody lub zalecanego płynu. Nie używaj żadnych innych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.

Nie zanurzaj w wodzie ani żadnym płynie.

Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Powyższy symbol oraz symbol na produkcie oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub przemysłowymi po zakończeniu swojej żywotności.

Dyrektywa dot. sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) została wprowadzona, aby poddawać produkty recyklingowi przy użyciu najlepszych technik odzyskiwania i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, gromadzenie niebezpiecznych substancji oraz aby uniknąć powiększania się wysypisk śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o prawidłowym wyrzucaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.







ES

Manual de instrucciones Sandwichera



Voltaje: 220-240V~ 50/60Hz
Potencia: 700-800W



CONSIDERACIONES IMPORTANTES

Al utilizar este aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Lee todas las instrucciones.
- No toque superficies calientes. Utilice asas o pomos.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o la sandwichera en agua o cualquier otro líquido.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- No utilice el aparato para un uso no previsto.
- Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiar el aparato. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.
- No opere ningún artefacto con un cable o enchufe dañado o después de que el artefacto funcione mal o haya sido dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
- Para reducir el riesgo de lesiones, utilice únicamente accesorios si recomendado por el fabricante del aparato.
- No utilizar en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue de los bordes afilados de una mesa o mostrador, ni toque superficies calientes.
- No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, o en un horno caliente.
- El pan puede quemarse, por lo tanto, no utilice el aparato cerca o debajo de materiales combustibles, como cortinas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar un peligro.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. .
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

Este aparato es solo para uso doméstico. En el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario.

Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.

CÓMO HACER SANDWICHES TOSTADOS

Nota: Todos los modelos pueden ser sandwicheras o waffles y no como parrilla de contacto.

- Cuando lo utilice por primera vez, limpie la superficie de las placas con un paño húmedo, un paño seco o un pañuelo de papel. Luego, unte la platina con mantequilla, margarina o grasa para cocinar.

- Inserte el enchufe en la toma.

- Cierre la sandwichera y prepare el sandwich mientras la tostadora se calienta.

- Cuando la sandwichera esté lista después de unos 3 minutos, la luz indicadora de temperatura (la verde) se encenderá.

- Abra completamente la sandwichera. Coloque una rebanada de pan en la mitad inferior con el lado untado con mantequilla contra la platina.

- Llene el bocadillo presionando la mitad inferior en la platina.

- Coloque una rebanada de pan en la mitad superior con la mantequilla hacia arriba y cierre con cuidado las dos partes de la tostadora. No fuerce el cierre. El vapor saldrá por la abertura entre los platos mientras prepara los sándwiches. Se debe tener cuidado para asegurar que los dedos no entren en contacto con superficies calientes y vapor.

- Bloquee las dos mitades con el clip de alambre mientras se tuesta.

NOTA: Durante el tostado, la luz indicadora de temperatura se encenderá y apagará mientras el termostato mantiene el aparato a la temperatura adecuada. Cocine solo con la plancha de metal cerrada.

- Su sándwich se tostará en 2-3 minutos o más según su gusto. Abra la tostadora y retire el sándwich con una espátula de plástico o de madera. No utilice nunca un cuchillo de metal, ya que podría dañar el revestimiento antiadherente.

- Cerrar la tapa para conservar el calor hasta que esté listo para tostar el siguiente bocadillo.

- Prepare más sándwiches si es necesario mientras uno está cocido.

- Después de su uso, retire el enchufe de la toma.

SUGERENCIAS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS

- Precalentar siempre antes de usar. Enchufe la toma de corriente mientras prepara los rellenos.
- Para rellenos de sándwich blandos o líquidos, utilice una rebanada de pan mediana, blanca o marrón. Si tiene pequeñas cantidades de relleno, use pan tostado.
- También se puede utilizar mantequilla aromatizada.
- Para mayor sabor, use tocino goteando, cepille el goteo en la superficie exterior del pan.
- Aderezos sugeridos para sándwiches salados, lechuga, menta, berro, aceitunas mitades rellenas de cebolla, tomate, etc.
- Una cucharadita de azúcar espolvoreada sobre la superficie exterior del pan hace que el sándwich esté más crujiente (especialmente con rellenos de frutas).

LIMPIEZA

- Después del uso y antes de la limpieza, retire el enchufe de la toma de corriente y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el interior y los bordes de la platina con papel de cocina, papel absorbente o un paño suave.
- Si le resulta difícil quitar el relleno, vierta un poco de aceite de cocina en la placa y límpielo después de 5 minutos cuando el relleno se ablande.
- Limpie el exterior con un paño ligeramente humedecido para asegurarse de que no entre humedad, aceite o grasa en las ranuras de enfriamiento.
- No limpie la superficie interior y exterior con un estropajo abrasivo o lana de acero ya que esto dañará el acabado.
- Utilice solo agua o el líquido recomendado para limpiar el aparato. No utilice ninguna otra solución química para limpiar el aparato.

No sumerja en agua ni en ningún líquido.

Respete el medio ambiente



El símbolo mostrado arriba y en el producto indica que el producto está clasificado como equipo eléctrico y electrónico, y no debe decharse con otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil.

La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (2012/19/EU) se ha emitido para reciclar productos usando las mejores técnicas disponibles para la recuperación y el reciclaje para minimizar el impacto en el medioambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertederos. Contacte con sus autoridades locales para obtener más información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos.



